

# Local identity avoidance and reflexivity

Eric Reuland & Martin Everaert

Utrecht University

Keywords: reflexivity, logical form, local identity avoidance, detransitivization, argument differentiation

An intriguing question in the evolution of language involves the interaction between language specific versus general properties of our cognitive system. Consider the following simple task: take a verb expressing a two-place relation, and use it to represent a reflexive instantiation of this relation. It has been observed in a great many languages that something special is required for the expression of reflexivity (e.g. Faltz 1977/1985; Schladt 2000; Reuland 2017, 2018 and references cited). Cross-linguistically what is necessary varies from marking the object (e.g. pronoun+intensifier e.g. König and Töpfer 2013; a body-part noun, etc.), or using a special verb form (e.g. affix, special clitic, etc.).

A key factor underlying this pattern is “local identity avoidance”. To see this, consider a representation as in (1):

(1) DP Verb Pronoun

Using a standard representation of variable binding, if DP were to bind the pronoun straight away the logical form in (2) would result, with two occurrences of the same variable in a local domain, and  $\theta_1$ ,  $\theta_2$  the semantic roles the verb must assign:

(2) DP ( $\lambda x$  (Pred<sub>[ $\theta_1, \theta_2$ ]</sub> (x, x)))

As will be shown, given the properties of the lexical space, the computational system cannot keep the two occurrences of x apart, reducing (2) to (3):

(3) DP ( $\lambda x$  (Pred<sub>[ $\theta_1, \theta_2$ ]</sub> (x)))

Compositionality is upheld, but it results in indeterminacy in semantic role assignment. Thus, the grammatical system must avoid a process leading to two identical variables in a local domain as in (2/3). Two strategies to overcome this problem are observed.

i) languages may use an operation of detransitivization (Reinhart and Siloni 2005), in which the semantic roles are bundled into a complex role:

(4) DP ( $\lambda x$  (Pred<sub>[ $\theta_1-\theta_2$ ]</sub> (x)))

In English we see no morphological reflex of this lexical operation; in other languages we do: various affixal forms in Slavic (Geniušienė 1987), or the presence of *diri* in Indonesian, etc.

ii) languages may differentiate the arguments, e.g. by making the object morpho-syntactically more complex, as in (5):

(5) (DP ( $\lambda x$  (Pred<sub>[ $\theta_1, \theta_2$ ]</sub> (x, [Morph x])))

So, *pronoun-self* and cognates in Germanic, bodypart expressions such as *tav tavis* in Georgian (Amiridze 2006), or doubled pronouns such as *taan tanne* in Malayalam (Jayaseelan 1997), all introduce an additional element, differentiating the object argument, thus licensing reflexivization. What underlies local identity avoidance may well reflect a more general property of the human cognitive system (Bavelier 1994; Walter 2007).

## References

Amiridze, N. (2006). Reflexivization Strategies in Georgian. Utrecht: LOT International Dissertation Series.

- Bavelier, D. (1994). Repetition blindness between visually different items: the case of pictures and words. *Cognition*, 51, 199-236
- Faltz, L. (1977/1985). *Reflexivization: A Study in Universal Syntax*. Ph.D. dissertation, University of California, Distributed by University Microfilms International, Ann Arbor, MI, and London. Published in 1985. New York: Garland
- Geniušienė, E. 1987. *The Typology of Reflexives*. Berlin: de Gruyter
- Jayaseelan, K. A. (1997). Anaphors as pronouns. *Studia Linguistica* 51(2), 186–234.
- König, E., Siemund, P. & Töpper, S. (2013). Intensifiers and reflexive pronouns. In M. Dryer & M. Haspelmath, eds., *The World Atlas of Language Structures Online*. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, chapter 47.
- Reinhart, T. & Siloni, T. (2005). The lexicon-syntax parameter: Reflexivization and other arity operations. *Linguistic Inquiry* 36, 389-436.
- Reuland, E. (2017). Why is reflexivity so special? Understanding the world of reflexives. in Dimitriadis, A., Everaert, M., & Reuland, E. (Eds.). Special Issue on the world of reflexives: universal principles and a typology of variation. *Studia Linguistica*, 71(1-2), 12-59
- Reuland, E. (2018). Reflexives and Reflexivity. *Annual Review of Linguistics* 4, 81–107
- Schladt, M. (2000). The typology and grammaticalization of reflexives. In Z. Frajzyngier & T. Curl, eds., *Reflexives: Forms and Functions*. Amsterdam: Benjamins, 125–153.
- Walter, M.A. (2007). Repetition Avoidance in Human Language. Doctoral dissertation, MIT.